

Glossary for *Met.* IV. 1-54

at, *conj.*: moreover, but, yet

non, *adv.*: not

Alcīthōē, -ēs, f.: one of the daughters of Minyas in Thebes

Minyēias, -ādis, f.: the daughter of Minyas

orgīa, -ōrum, n.: a nocturnal festival in honor of Bacchus, accompanied by wild bacchanalian cries, the feast or orgies of Bacchus.

cēnseo, -ēre, -ui, **cēsum**: to tax, assess, rate, estimate; think

accīpio, -ere, -cēpi, -ceptum: to accept, to take a person or thing

deus, **dei**, m.: god, deity

sed, *conj.*: but

adhuc *adv.*: hitherto, till now, till then; still, even now

tēmērārīus, -a, -um, *adj.*: rash, heedless, thoughtless, imprudent, inconsiderate, indiscreet, unadvised, audacious

Bacchus, -i, m.: son of Jupiter and a Theban woman, Semele,

prōgēnīes, -ēi, f.: descent, lineage, race; offspring, son

nēgo, -are, -āvi, -ātum: to say no, to deny, refuse

sum, **esse**, **fuī**, **futūrum**: to be

Iūppiter, **Iovis**, m.: Jupiter, supreme god of the Romans

sōcīa, -ae, f.: partner, companion, confederate

-**que** *conj.*: and; -**que** ... -**que**: both ... and

sōror, -ōris, f.: sister

impiētās, -ātis, f.: want of reverence or respect, irreverence, ungodliness, impiety, undutifulness, disloyalty

habeo, -ēre, **habui**, **habitu**m: to have, hold, possess

festum, -i, n.: a holiday, festival; a festal banquet, feast

cēlēbro, **āre**, -āvi, -ātum: to go to a place or person in great numbers or often, to frequent, to fill; celebrate

sācerdos, -ōtis, m./f.: priest, priestess

4.5

inmūnis, -e, *adj.* +*gen.*: free from, not partaking in

-**que** *conj.*: and; -**que** ... -**que**: both ... and

ōpus, -ēris, n.: work, labor

fāmūla, -ae, f.: a servant, attendant; a maid - servant, handmaid

dōmīna, -ae, f.: mistress, she who rules or commands, esp. in a household,

-**que** *conj.*: and; -**que** ... -**que**: both ... and

suus, -a, -um, *reflx.possess.adj.*: his own, her own, its own, their own

pectus, -ōris, n. breast, breastbone

pellis, -is, f.: skin, hide (of a beast), felt, pelt

tego, -ere, **texi**, **tectu**m: to cover, to hide

crīnālis, -e, *adj.*: of or pertaining to the hair, hair-

solvo, -ere, **solvi**, **solūtu**m: to loosen an object from any thing, to release or to loose, remove

vitta, -ae, f.: band, esp. a fillet or chaplet worn round the head; a head-band, a sacrificial or sacerdotal fillet

sēro, -ere, -ui, -**tum**: to join or bind together, to plait, interweave, entwine

cōma, -ae, f.: the hair of the head

mānus, -ūs, f.: hand

frondēo, -ēre: to have or put forth leaves, to be in leaf, to become green:

sūmo, -ere, **sumpsi**, **sumptu**m: to take, take up, lay hold of, assume

thyrsus, -i, m.: staff twined round with ivy & vine-shoots, borne by Bacchus & the Bacchantes; thyrsus

iubeo, -ēre, **iussi**, **iussu**m: to order, command, bid

et *conj.*: and; and indeed, and moreover, and that too; **et** ... **et**: both ... and

saevus, -a, -um, *adj.*: fierce, cruel, violent, harsh, severe

laedo, -ere, -si, -**sum**: to hurt by striking, wound, injure, damage

Glossary for *Met.* IV. 1-54

sum, esse, fuī, futūrum: to be

nūmen, -īnis, n.: the divine will, the will or power of the gods; divinity, deity

īra, -ae, f.: anger, wrath, rage, ire

vāticīnor, -āri, -ātus sum: to foretell, predict, prophesy

sum, esse, fui, futurum: to be

pārēo, -ēre, -ūi, pārītum: to obey, be obedient to; to submit to, comply with

māter, -tris, f.: mother

-que conj.: and; **-que ... -que:** both ... and

nūrus, -ūs, f.: a daughter-in-law.

-que conj.: and; **-que ... -que:** both ... and

4.10

tēla, -ae, f.: web, loom

-que conj.: and; **-que ... -que:** both ... and

cālāthus, -i, m.: a wicker basket, a hand-basket, wool-basket, thread basket

-que conj.: and; **-que ... -que:** both ... and

infectus, -a, -um: unfinished

-que conj.: and; **-que ... -que:** both ... and

pensum, -i, n.: the wool weighed out for a day's work in spinning, and, in gen., spinning, a spinner's task

rēpōno, -ere, -pōsūi, -pōsītum: to lay aside, to lay down, lay by, put away

tūs, tūris, n.: incense, frankincense.

-que conj.: and; **-que ... -que:** both ... and

do, dare, dedi, datum: to give, pay

Bacchus, -i, m.: son of Jupiter and a Theban woman, Semele

-que conj.: and; **-que ... -que:** both ... and

vōco, -āre, -āvi, -ātum: to call

Brōmīus, -ii, m., = Βρόμιος (the noisy one): a surname of Bacchus (from the tumultuous celebration of his festivals)

-que conj.: and; **-que ... -que:** both ... and

Lyaeus, -i, m., = Λυαῖος: Lyæus the relaxer, unbender, deliverer from care. A surname of Bacchus

-que conj.: and; **-que ... -que:** both ... and

ignīgēna, -ae, m.: the fire-born, poetical epithet of Bacchus, whose mother was killed by lightning, *Ov. M.* 4, 12

-que conj.: and; **-que ... -que:** both ... and

satus, -a, -um: begotten, sprung forth, born

-que conj.: and; **-que ... -que:** both ... and

iterum adv.: again, a second time

sōlus, -a, -um: alone, only, single, sole

-que conj.: and; **-que ... -que:** both ... and

bīmātris, -e, adj.: having two mothers, *poet. epithet* of Bacchus

addo, -ere, -dīdi, -dītum +dat.: to bring to, to add to

hīc, haec, hōc, demonstr.pron.: this

Ny̅seus (dissyl.), -ēi and -ēos, m.: an epithet of Bacchus, *Ov. M.* 4, 13

indētonsus, -a, -um, adj.: unshorn, = intonsus, ἀκερσεκόμης, with unshorn hair or beard: Thyoneus, *Ov. M.* 4, 13.

-que conj.: and; **-que ... -que:** both ... and

Thyōneus, -ēi, m.: the son of Thyone, *i. e.* Bacchus

et conj.: and; and indeed, and moreover, and that too; **et ... et:** both ... and

cum prep + abl.: with

Lēnaeus, -a, -um, adj., = Ληναῖος, Lenæan, Bacchic

gēnīālis, -e: of or belonging to enjoyment, jovial, pleasant, delightful, joyous, festive, genial

consītor, -ōris, m.: a sower, planter

ūva, -ae, f.: the fruit of the vine, a grape

Glossary for *Met.* IV. 1-54

4.15

Nyctēlius, -a, -um, *adj.*, = Νυκτέλιος: an epithet of Bacchus, because his mysteries were celebrated at night

-que *conj.*: and; **-que ... -que**: both ... and

Ēlēleus, -ei, m., = Ἐλελεύς [from ἔλελεῦ, the cry of the Bacchantes]: a surname of Bacchus, *Ov. M.* 4, 15.

-que *conj.*: and; **-que ... -que**: both ... and

pārens, -entis, m.: parent, father

et *conj.*: and; and indeed, and moreover, and that too; **et ... et**: both ... and

Īacchus, -i, m., = Ἴακχος: a poetic and mystical appellation of Bacchus

et *conj.*: and; and indeed, and moreover, and that too; **et ... et**: both ... and

Euhan, m., = Εὐάν: a surname of Bacchus

et *conj.*: and; and indeed, and moreover, and that too; **et ... et**: both ... and

qui, quae, quod *relat.pron.*: who, what, which

praetĕrĕā, *adv.*: beyond this or that, besides, moreover

per, *prep.* + *acc.*: through, throughout

Grāius, -a, -um: of or belonging to the Greeks, Grecian, Greek

plurimus, -a, -um: most, very much, very many

gens, gentis, f.: stock, race, nation

nōmen, -inis, n.: a name, appellation

Līber, -ĕri, m.: an old Italian deity, who presided over planting and fructification, identified with Bacchus

hābĕo, -ĕre, -ūi, -ītum: to have, to hold, keep, possess, cherish, entertain, occupy, enclose, contain

tū, tui, tibi, tĕ, tĕ: you

enim *conj.*: indeed, for

inconsumptus, -a, -um, *adj.*: unconsumed, undiminished

iūventa, -ae, f.: the age of youth, youth

sum, esse, fui, futurum: to be

tū, tui, tibi, tĕ, tĕ: you

pūer, -ĕri, m.: boy

aeternus, -a, -um, *adj.*: without beginning or end, eternal

tū, tui, tibi, tĕ, tĕ: you

formōsus, -a, -um, *adj.*: finely formed, beautiful, handsome

altus, -a, -um, *adj.*: high, lofty

conspīcĭo, -ere, -spexi, -spectum: to get sight of, to descry, perceive, observe

caelum, -i, n.: the sky, heaven

tū, tui, tibi, tĕ, tĕ: you

cum *conj.*: when

sĭne *prep.* + *abl.*: without

cornū, ūs, n.: horn

adsto, -are, -stīti: to stand at or near a person or thing, to stand by, stand

4.20

virgīnĕus, -a, -um, *adj.*: of or belonging to a maiden or virgin, maidenly, virgin

cāpūt, -ītis, n.: head

sum, esse, fui, futurum: to be

Orĭens, -entis, m.: the East, the Orient

tū, tui, tibi, tĕ, tĕ: you

vinco, -ere, vīci, victum: to conquer, overcome, get the better of, defeat, subdue, vanquish

ādusque, *prep.* + *acc.*: to, quite or even to, all the way to

dĕcōlor, -ōris, *adj.*: deprived of it's natural color, discolored

extrēmus, -a, -um: extreme, far off, the outermost, farthest, most remote

quā, *adv.*: on which side, at or in which place

Glossary for *Met.* IV. 1-54

- tinguo,-ere, -nxi, -nctum:** to soak in color, to dye, color, tinge
Indiā, -ae, f.: India, a country extending from the Indus to China
Ganges, -is, m.: the river Ganges, in India
Pentheus, -ēi and -ēos, acc. s. Penthea, m.: Pentheus, king of Thebes, having treated with contempt the rites of Bacchus, he was torn in pieces by his mother and her sisters when under the influence of the god
tū, tui, tibi, tē, tē: you
vēnērāndus, -a, -um: worthy of veneration, venerable
bīpennīfer, -a, -um, adj.: bearing a two-edged axe (only in Ov.)
-que conj.: and; **-que ... -que:** both ... and
Lycurgus, -i, m.: Son of Dryas, king of the Edones, who prohibited the worship of Bacchus to his subjects, and ordered all the vines to be destroyed
sācrilēgus, -a, -um, adj.: that steals sacred things, that robs a temple, sacrilegious
mactō, -āre, -āvi, -ātum: to punish, kill, put to death
Tyrrhēnus, -a, -um: of or belonging to the Tyrrhenians or Etrurians, Tyrrhenian, Etrurian, Tuscan
-que conj.: and; **-que ... -que:** both ... and
mitto, -ere, mīsi, missum: to send
in, prep + acc.: in, into
aequor, ōris, n.: the even surface of the sea in its quiet state, the calm, smooth sea; sea
corpus, -ōris n : body, substance
tū, tui, tibi, tē, tē: you
bījūgīs, -e adj.: yoked two together
pictus, -a, -um: painted, colored, of various colors; ornamented
insignis, -e,: remarkable, noted, eminent, distinguished, prominent, extraordinary
frēnum, -i, n.: a bridle, curb, bit
- 4.25**
- collum, -i, n.:** the neck
prēmō, -ere, -essi, -essum: to press, bear down on
lynx, lyncis, m./f.: a lynx
baccha, bacchae, f.: follower(s) of Bacchus, who, in company with Silenus and the Satyrs, celebrated the festival of that deity with a raving madness carried even to insensibility, with an ivy crown upon her head, a fawn-skin upon her left shoulder, a staff wound with ivy in her hand, and with hair loose and flying wildly about
sātyrus, -i, m.: a satyr
sēquor, sequi, sēcūtus sum: to follow
qui, quae, quod rel. pron.: who, what, which
-que conj.: and; **-que ... -que:** both ... and
sēnex, sēnis, m.: an old man
fērūla, -ae f.: a whip, rod
tītūbo, -āre, -āvi, -ātum: to stagger, totter
ēbrīus, -a, -um adj.: intoxicated, drunk
artus, -ūs, m.: joint; *pl.* limbs
sustīnēō, -ēre, -tīnūi, -tentum: to hold upright, support
ēt conj.: and
pandus, -a, -um: bent, crooked, curved
nōn adj.: not
fortīter adj.: strongly, powerfully, valiantly
haerēō, -ēre, haesi, haesum: to hang or hold fast
āsellus, -i, m.: a little ass, an ass's colt
quācumquē, adv.: by whatever way, wherever, wheresoever
ingrēdiōr, -grēdi, -gressus sum: to enter; walk, go

Glossary for *Met.* IV. 1-54

clāmor, -ōris, m.: a loud call, a shout, cry

jūvĕnālis, -e adj.: juvenile

ĕt conj.: and

ūnā, adv.: in one and the same place, at the same time, in company, together

fĕmīnĕus, -a, -um, adj.: feminine

vox, vōcis, f.: a voice, sound, tone, cry, call.

inpello, -ere, -pūli, -pulsum: to strike against a thing; to strike, beat

t ympānum, -i, n.: a drum, tambourine

palma, -ae, f.: the palm

4.30

concāvus, -a, -um, adj.: hollow, concave

aes, aeris, n.: bronze

sōno, -āre, -ūi, -ītum: to make a noise or sound

longus, -a, -um adj.: long

fōrāmen, -īnis, n.: an opening

buxus, -i, f.: pale, evergreen box-tree; things made of boxwood, a pipe or flute

plācātus, -a, -um: soothed, appeased, calmed; quiet, gentle, still, calm, peaceful

mītis, -e: mild, mellow, gentle

-que conj.: and; **-que ... -que:** both ... and

rogo, -āre, -āvi, -ātum: to ask, beg, invite

Ismēnis, -idis, f.: a Theban woman

adsum, adesse, adfui, adfuturum: to be near, to be present

iubeo, -ĕre, -iussi, -iussum: to bid, to tell, to command

sacra, -orum, n.pl.: sacred rites, religious worship, religion

colo, -ere, -ui, cultum: to to honor, respect, revere, worship, celebrate

sōlus, -a, -um: alone, only

Mīnyĕās, -ādis, f.: the daughter of Minyas

intus adv.: within, on the inside

intempestīvus, -a, -um: untimely, inconvenient

turbo, -āre, -āvi, -ātum: to disturb, to confuse, to agitate

festum, -i, n.: a holiday, festival; a festal banquet, feast

Minerva, -ae, f.: Minerva, goddess of wisdom, arts & sciences, weaving; a working in wool, spinning & weaving

aut conj.: or, **aut...aut:** either...or

dūco, -ere, -xi, -ctum: to lead, to draw, to bring forward, draw out

lāna, -ae, f.: wool

stamen, -inis, n.: a thread hanging from the distaff

pollex, -icis, m.: the thumb

verso, -āre, -āvi, -ātum: to turn, wind, twist, or whirl about often or violently

4.35

haereo, -ĕre, haesi, haesum: to hang, to stick, to be fixed

tĕla, -ae, f.: a web

famula, -ae, f.: a servant, attendant; a maid - servant, handmaid

labor, -ōris, m.: labor, toil, work

urgeo, -ĕre, ursi: to press, to push, urge

ĕ prep. +abl.: out of, from

qui, quae, quod rel.pron.: who, which, what

ūnus, -a, -um: one, a single

levis, -e: light, not heavy; swift, quick, fleet, nimble

dĕdūco, -ere, -xi, -ctum: to bring away, to bring down

Glossary for *Met.* IV. 1-54

filum, -i, n: a thread
dum conj.: while, whist
cesso, -āre, -āvi, -ātum: to be inactive, idle, at leisure, to do nothing
alius, -a, -ud: another, other
commentus, -a, -um: devised, invented, feigned, contrived, fictitious
frequento, -āre, -āvi, -ātum: to celebrate, observe, keep
nōs, nostrum/nostri, nōbis, nōs, nōbis: we, us
quoque conj.: also, too
qui, quae, quod rel.pron.: who, which, what
Pallās, -ādīs, f.: surname of the Greek goddess Athene and hence of the corresponding Minerva of the Romans
bonus, -a, -um: good; **melior, -ius comp.adj.:** better; **optimus, -a, -um superl.adj.:** best
dea, -ae, f.: a goddess
dētineo, -ēre, -tinui, -tentum: to hold off, to detain; to occupy, engage
inquam, inquit: I say/said; (s)he says/said
ūtilis, -e, adj.: useful, serviceable, beneficial, profitable, advantageous
ōpus, -ēris, n.: work, labor
mānus, -ūs, f.: hand
vārius, -a, -um:
diverse, different, manifold, changing, varying, various
sermo, -ōnis, m.: a speaking or talking with any one; talk, conversation, discourse
lēvo, -āre, -āvi, -ātum: to make lighter, lighten, to relieve, ease
4.40
per, prep. +acc.: through, by
-que encl. adj.: and
vicēs, vicis, f.: change, interchange, alternation, alternate or reciprocal succession, time, turn
āliquis, aliquid: somebody/thing, another
qui, quae, quod, pron. rel.: who, which, what, that
tempus, -ōris, n.: a portion or period of time, a time
longus, -a, -um: long
vidēo, -ēre, vīdi, vīsum: to see, perceive
nōn, adv.: not
sīno, -ere, sīvi, sītum: to let, suffer, allow, permit, give leave
in, prep. +acc.: in, into, to, towards
mēdius, -a, -um, adj.: that is in the middle or midst, mid, middle
vācūus, -a, -um, adj.: free from labor or occupation, without business, at leisure, clear, disengaged, unoccupied, idle
rēfēro, referre, rettūli, rēlātum: to bear, carry, bring, draw, or give back; to tell, relate, recount
ad, prep. +acc.: to, toward
auris, -is, f.: ear
dictum, -i, n.: something said, *i. e.* a saying, a word.
prōbo, -āre, -āvi, -ātum: to esteem as good, serviceable, fit, just, etc.; to be satisfied with, to approve
prīmus, -a, -um: first
-que encl. adj.: and
iūbēo, iūbēre, iussi, iussum: to order one to do something, to bid, tell, command
narro, -āre, -āvi, -ātum: to tell, relate, narrate, report, recount, set forth
sōror, -ōris, f.: sister
ille, illa, illud, pron. demons.: that, he, she, it
quis, quid, pron. interr.: who? which? what? what man?
ē, prep. +abl.: out of, from
multus, -a, -um: much, great, many

Glossary for *Met.* IV. 1-54

rēfēro, referre, rettūli, rēlātum: to bear, carry, bring, draw, or give back; to tell, relate, recount
nam, conj.: for

plurimus, -a, -um adj. sup.: most, very much, many

nosco, -ere, nōvi, nōtum: to get a knowledge of, become acquainted with, come to know a thing

cōgīto, -āre, -āvi, -ātum: to consider thoroughly, to ponder, to weigh, reflect upon, think

et conj.: and

dubius, -a, -um: wavering in opinion, doubting, doubtful, dubious, uncertain

sum, esse, fui, futurus: to be

de, prep. +abl.: about

tū, tui, tibi, tē, tē pron. pers.: you

Bābylōnīus, -a, -um: Babylonian

narro, -āre, -āvi, -ātum: to tell, relate, narrate, report, recount, set forth

4.45

Dercētis, -is, voc. Decerti, f.: a Syrian goddess, called also Atargatis, likened to the Greek Aphrodite

qui, quae, quod, pron. rel.: who, which, what, that

verto, -ere, verti, versum: to turn, *i. e.* to change, alter, transform

squāma, -ae, f.: a scale (of a fish, serpent, etc.)

vēlo, -āre, -āvi, -ātum: to cover, cover up, wrap up, wrap, envelop, veil

artus, -ūs, m.: joint; *pl.* limbs

stagnum, -i, n.: a piece of standing water, a pool, pond, swamp, fen

Pālaestīni, -ōrum, m.: the inhabitants of Palestine

crēdo, -ere, -dīdi, -dītum: to believe

mōvēo, -ēre, mōvi, mōtum: to move, stir, set in motion

figūra, -ae, f.: a form, shape, figure

ān conj.: or, or whether

magis comp. adv.: more, rather

ut adv.: how, in what way or manner

sūmo, -ere, sumpsi, sumptum: to take, take up, lay hold of, assume

ille, -a, -ud: that, he, she, it

filīa, -ae, f.: daughter

penna, -ae, f.: feather

extrēmus, -a, -um: last, final, extreme

albus, -a, um: white

in prep. +abl.: in, within, on, upon, among, at

turris, -is f.: a tower

āgo, -ere, ēgi, actum: to live, spend

annus, -i, m.: year

nāis, -idis, f.: a water-nymph, Naiad

ān conj.: or, or whether

ut adv.: how, in what way or manner

cantus, -ūs, m.: singing, song; incantation

nīmīum, adv.: too, too much

pōtens, -entis, adj.: strong, mighty, powerful, efficacious, potent

herba, -ae, f.: herb

IV.50

verto, -ere, -ti, -sum: to turn, alter, change, transform

in prep. +acc.: in, into, to, towards

tācītus, -a, -um: that does not speak, not uttering a sound, silent, still, quiet, noiseless, mute

iūvēnālis, -e: youthful, of young men

Glossary for *Met.* IV. 1-54

corpus, -ōris, n.: body
piscis, -is, m.: a fish
dōnēc conj.: as long as, while, during the time in which
īdem, ēādem, idem: the same
pātiōr, pati, passus sum: to bear, support, undergo, suffer
sum, esse, fūi, futurum: to be
ān conj.: or, or whether
qui, quae, quod rel. pron.: who, which, what,
pōmum, -i, n.: fruit
albus, -a, -um: white
fēro, ferre, tūli, lātum: to bear, to carry, to bring
ut adv.: how, in what way or manner
nunc, adv.: now, at present, at this time
nīger, -gra, -grum: black, dark, dusky
fēro, ferre, tūli, lātum: to bear, to carry, to bring
contactus, -ūs, m.: a touching, touch, contact
sanguis, -īnis, m.: blood
arbor, -ōris, f.: tree
hīc, haec, hōc: this
plācēo, -ēre, -cūi, cītum: to please, to be pleasing or agreeable, to be welcome, acceptable, to satisfy
hīc, haec, hōc: this
quōñiam, adv.: since, since now, since then
vulgāris, -e: general, usual, ordinary, every-day, common, commonplace
fābūla, -ae, f.: a narration, narrative, account, story
nōn adv.: not
sum, esse, fūi, futurum: to be
tālis, -e: such, of such a kind, nature, or quality, such like
ordīor, ordīri, orsus sum: to begin a web, to lay the warp; begin
mōdus, -i, m.: a way, manner, mode, method
lāna, -ae, f.: wool
sūus, -a, -um: of or belonging to himself, herself, etc.; his own, her own, etc.; his, her, its, their; one's; hers, theirs.
filum, -i, n.: a thread of anything woven
sēquor, sēqui, sēcūtus sum: to follow, to come or go after